



Capítulo 13. El bosque prohibido de los demonios (3)

«Eh, mono».

Dam Jeok-san habló mientras observaba al monstruo que se abalanzaba sobre él, desplegando una aterradora y rápida técnica con la espada.

Con una profunda sonrisa aún en los labios.

Había algo de autocrítica en esa sonrisa.

«.....».

Sin embargo, el monstruo, profundamente inmerso en la técnica con la espada que estaba desplegado, no escuchó en absoluto las palabras de Dam Jeok-san.

En efecto.

¿Se puede oír una voz mientras se blande una espada, soportando el dolor de las articulaciones desgarrándose y los huesos aplastándose por todo el cuerpo?

«Es curioso».



포니으로 성장하는 무공천

Traducción LEO

JabraScan
RexScan

Antes de perder su dantian, Dam Jeok-san tenía la costumbre de cuidar su cuerpo.

Sin embargo, cayó en la desviación del qi y lo perdió todo. Por otro lado, ese monstruo sobrevivió a pesar de blandir su espada mientras destruía su propio cuerpo.

Dam Jeok-san sintió una sensación extraña, como si estuviera a punto de comprender algo, pero aún no pudiera.

«Es una espada magnífica».

Dijo mientras observaba al monstruo mono que se abalanzaba sin importarle la vida o la muerte.

No sabía si el monstruo podía escuchar y comprender la historia.

Así que esto era simplemente Dam Jeok-san hablando para su propia satisfacción.

Aunque fuera un monstruo.

Si uno pudiera arriesgar su vida en el camino de la espada y dedicar incluso su muerte al camino de la espada...

Eso es lo que es un espadachín.

Dam Jeok-san reconoció al monstruo no como un simple objetivo de caza, sino como un espadachín y un rival.



포^火수^수으로^{으로} 성장하는^{성장하는} 무공천^{무공천}

TRADUCCIÓN LEO

JabraScan
RexScan



«Lo cortaré».

Pensó mientras miraba al monstruo mono que se le acercaba.

Era una velocidad difícil de seguir con la vista. Un solo golpe de espada más amenazante y poderoso que cualquier golpe de espada que el bastardo hubiera desplegado hasta ahora.

Más bien, por eso hay posibilidades de victoria.

El monstruo mono había renunciado a muchas cosas para desplegar la técnica de espada rápida ideal que había ideado.



No solo renunció a la defensa, sino que estaba más absorto en completar su propia espada que en matar a su oponente, Dam Jeok-san.

Como si buscara el camino, no la lucha.

«¿Hay alguna historia desesperada detrás de esa técnica con la espada?».

Dam Jeok-san tampoco podía saberlo.

No, no había necesidad de saber esas cosas.

Porque hay cosas que se transmiten con solo intercambiar espadas.



Utilizó la Técnica Extrema del Cielo Extraño Soberano hasta el límite de sus posibilidades.

Con la audacia suficiente como para pensar que podría morir si extraía más qi genuino.

¡ZIIING!

La espada de Dam Jeok-san se envolvió en qi de espada y vomitó un intenso grito de espada como si respondiera a ello.

Si condensara un poco más el qi genuino aquí y lo forjara con fuerza, se convertiría en una llama de espada ardiendo como el fuego.

Pero no debía llegar tan lejos.



La iluminación de encender la Llama Espada se obtuvo antes de enfrentarse a la desviación del qi.

Podía extraer la Llama Espada una vez más con la misma iluminación que entonces. Porque lo hizo cuando se enfrentó a la Serpiente de Una Sola Cornina y Escamas Azules la última vez.

Pero si seguía por un camino fallido, solo se enfrentaría al mismo resultado otra vez.

Por eso Dam Jeok-san no extrajo la Llama Espada.

Además, estaba seguro.



포니으로 서장하는 무공천

Traducción LEO

JabraScan
RexScan



Seguro de que podía cortar al oponente sin sacar la Llama Espada.

Lo que Dam Jeok-san eligió fue la misma Espada Rápida que el monstruo mono.

Debo ser más rápido que ese bastardo.

Aunque la esgrima que había aprendido no se especializaba en la velocidad y la profundidad de su energía interna aún era muy deficiente.

Su talento y su ojo para la espada no tenían nada que envidiar a nadie.

La Espada Rápida no era algo que simplemente se desplegara con fuerza.



La espada de Dam Jeok-san trazó una trayectoria similar a la espada del monstruo mono.

¡FLASH!

La espada de Dam Jeok-san cortó el aire vacío con una velocidad explosiva al instante.

«.....?»

Una profunda duda apareció en los ojos del monstruo mono al ver eso.



포니오로 서장하는 무공천

Traducción LEO

JabraScan
RexScan

Pero cuando la trayectoria de la espada de Dam Jeok-san se completó, esa duda se convirtió gradualmente en conmoción.

Porque se parecía demasiado a la trayectoria de la espada que había visto y perseguido.

Se interpretó a la manera de Dam Jeok-san, pero también era la brillante trayectoria de la espada grabada en la retina del monstruo mono.

«Uf... Es más difícil de lo que pensaba».

Gotas de sudor frío brotaron en la frente de Dam Jeok-san mientras desplegaba la espada.

Imitando una técnica de esgrima cuyo nombre ni siquiera conocía.

No era fácil, aunque poseyera un talento que el mundo calificaba de genio.

Pero merecía la pena.

Porque era un acto de derrotar a un espadachín a la manera de un espadachín.

En ese momento, cuando las espadas del monstruo mono y Dam Jeok-san se acercaban, Dam Jeok-san sintió una ilusión como si el tiempo fluyera lentamente.

En ese tiempo que fluía lentamente, sus sentidos también se agudizaron extremadamente.



포니의 서장하는 무공천

Traducción LEO

JabraScan
RexScan

Desde el flujo de aire que le rozaba la cara hasta el número de veces que temblaban los párpados del monstruo mono.

Quizás por eso, sentía que podía leer las intenciones del bastardo con el que ni siquiera podía comunicarse adecuadamente.

Qué tipo de emoción y commoción sentía por la espada de Dam Jeok-san. Y qué tipo de celos y envidia sentía.

A pesar de tal torbellino de emociones, la punta de la espada del monstruo mono no tembló en absoluto.

Porque en la espada residía una tenacidad inquebrantable.

Finalmente, las espadas de los dos chocaron.

Una esparcía una energía demoníaca oscura y la otra estaba envuelta en un qi de espada brillantemente resplandeciente.

¡KABOOOOOM!

Las dos energías en conflicto chocaron con un aterrador sonido de explosión, como si hubiera estallado un rayo.

Una poderosa onda expansiva sopló, suficiente para devastar el lugar donde se encontraban, pero ninguno de los dos dio un paso atrás.



포니으로 서장하는 무공천

Traducción LEO

JabraScan
RexScan

El monstruo mono parecía tener un poder regenerativo notablemente menor, ya que había absorbido energía demoníaca de forma irracional y se había torcido las articulaciones.

Lo mismo le ocurría a Dam Jeok-san.

Estaba corrigiendo su postura mientras tragaba la sangre que le subía por la garganta.

Le daba vueltas la cabeza y le dolía todo el cuerpo, como si lo estuvieran aplastando. Sin embargo, Dam Jeok-san sentía un placer que superaba al dolor.

«He ganado».



Aunque ambos se mantuvieron firmes sin retroceder ni un solo paso, la victoria y la derrota estaban claras.

Lo que el monstruo había perdido era mucho mayor que Dam Jeok-san.

Porque el poder regenerativo, que era el arma más poderosa del monstruo, se había agotado.

Probablemente ya no sería capaz de desplegar una destreza con la espada que trascendiera los límites físicos como antes.

Entonces moriría.



포^보_보로^로 성장하는^{하는} 무공천^{무공천}

TRADUCCIÓN LEO



Sin embargo, como burlándose de sus expectativas, el monstruo mono se le acercó de nuevo, esparciendo una energía demoníaca oscura.

Solo había energía demoníaca negra como el azabache cubriendo el blanco de sus ojos, pero Dam Jeok-san lo notó.

El espíritu de lucha de resistir hasta la muerte que se reflejaba en sus ojos.

La determinación de quemar su vida y blandir la espada en lugar de huir y suplicar por su vida.

«Ya veo».

Un camino que quizá no hubiera podido elegir antes de perder su dantian.

Un golpe basado en la autodestrucción. Si lo esquivaba, su victoria era obvia.

Por lo tanto, no había retirada posible.

Dam Jeok-san decidió responder con prontitud a esa determinación resuelta.

La espada del monstruo mono brilló con una velocidad extrema que ni siquiera el Ojo del Depredador pudo seguir.

Se volvió un paso más rápido y más fuerte que antes.

No fue porque hubiera una iluminación especial o porque vertiera más energía demoníaca.



포기^{으로} 성장하는 무공천^{성하는}

Traducción LEO

JabraScan
RexScan



La poderosa voluntad de utilizar incluso la muerte como base para la espada había completado la espada.

Dam Jeok-san también levantó su espada para responder.

Y reflexionó.

Lo que deseaba tenazmente.

También, hacia dónde debía avanzar.

Antes de perder su dantian, analizó todo y encontró el camino más eficiente.



No se trataba solo de las artes marciales.

También esperó cuando se dio cuenta de que su segundo hermano mayor, Woo Seo-gwang, y su familia, el clan Iron Blood Woo, estaban criando monstruos.

Para capturar una oportunidad adecuada.

Sin embargo, después de perder su dantian, asaltó ese lugar sin dudarlo. Por supuesto, tenía el objetivo de cazar monstruos, pero la sensación de no tener que ver algo que le resultaba desagradable también era estupenda.

Un espíritu de lucha y una convicción que a simple vista parecían temerarios.

Ese es el camino que Dam Jeok-san, que recuperó su dantian, quiere seguir.



포니오로 서장하는 무공천

Traducción LEO

JabraScan
RexScan



Ahora, sentía como si la niebla en su cabeza se estuviera despejando, aunque solo fuera un poco.

No hubo ningún cambio dramático, como que la energía demoníaca que se extendía por los meridianos de todo el cuerpo convergiendo en el dantian, o que la coraza que envolvía el cuerpo se rompiera y se produjera una reforma corporal.

Sin embargo, la punta de la espada se volvió claramente más pesada que antes. Y el peso de la espada también se volvió más pesado en la misma medida.

Porque el camino a seguir se aclaraba, lo que significaba que el peso que había que soportar también se hacía más pesado.

Dam Jeok-san agarró con fuerza su brazo y blandió la pesada espada.



Una vez más.

Las espadas de un humano y un monstruo... No, las espadas de un espadachín y un espadachín se mezclaron.

Ambas partes desplegaron movimientos de espada con el único objetivo de cortar al oponente, sin tener en cuenta la defensa.

Los dos movimientos de espada colisionaron en el centro con un sonido de explosión imprudente.



포니의 서장하는 무공천

Traducción LEO

JabraScan
RexScan

Un espeso polvo se elevó como niebla y cubrió un radio de aproximadamente un zhang.

Y detrás de eso, la feroz lucha entre Dam Jeok-san y el monstruo continuó.

Las dos espadas seguían cruzadas, enzarzadas en una prueba de fuerza mientras emitían un sonido CRUNCHING.

El monstruo mono poseía energía demoníaca y brillaba con unos ojos tan profundos como un abismo. Su cuerpo ya estaba tan destrozado que era imposible recuperarlo.

Más allá del nivel de ser desagradable a la vista, con huesos rotos y articulaciones torcidas, parecía casi un cadáver viviente.



Pero el bastardo estaba...

«¡Keeheehee...! ¡D-Divertido...!»

Riendo mientras balbuceaba torpemente el lenguaje humano.

Mucho más alegre que cuando se encontró por primera vez con Dam Jeok-san.

«Yo también lo he disfrutado».

Dam Jeok-san respondió mientras miraba a los ojos del monstruo mono.



포니으로 성장하는 무공천

Traducción LEO

JabraScan
RexScan

Ya no necesitaba continuar la prueba de fuerza allí. Si daba un paso atrás por un momento, el monstruo mono caería por sí solo.

Pero no lo hizo.

Simplemente exprimió las últimas fuerzas que le quedaban y blandió la espada.

El qi de su espada ardió brillantemente y aplastó la oscura energía demoníaca del monstruo mono.

Poco después, con un ¡CRACK! la espada oxidada del monstruo mono se hizo añicos.

Cuando la energía demoníaca que protegía la espada desapareció, la vieja y oxidada espada no pudo resistir más.

Dam Jeok-san no se detuvo ahí.

Su espada se movió hacia adelante a la velocidad del rayo.

Finalmente, cortó profundamente el cuello del monstruo mono.

¡ZAS!

Un cuello flotó en el aire con un sonido monótono.

La energía demoníaca se drenó de los ojos, negros como un abismo.



포니으로 서장하는 무공천

Traducción LEO

JabraScan
RexScan



Finalmente, incluso la vitalidad desapareció.

Lo que se reflejó en las pupilas al final no fue miedo, ni arrepentimiento, ni nada más.

Admiración y alegría.

Hacia la espada que Dam Jeok-san mostró, y hacia la espada que desplegó.

El monstruo mono era ignorante y tonto.

Porque desplegó sin cesar una técnica de espada que no le convenía. Sin embargo, por eso también era incomparablemente puro.



Aunque el arrepentimiento es inevitable para cualquiera que se enfrente a la muerte, el tonto espadachín no dejó ni una pizca de arrepentimiento.

Como si anunciara el final de la lucha.

Una pregunta flotó en el aire, preguntando si él se adelantaría.

Dam Jeok-san asintió en silencio con la cabeza.

En poco tiempo, una enorme fuerza gravitacional comenzó a absorber la energía demoníaca que flotaba alrededor del monstruo mono.



포니으로 서장하는 무공천

Traducción LEO

JabraScan
RexScan

Una energía más espesa y densa que cualquier energía demoníaca que hubiera encontrado hasta ahora.

Los pensamientos contenidos en la energía demoníaca también eran intensos en esa medida. A diferencia de los monstruos con escasa inteligencia, hasta el punto de que le daba vueltas la cabeza.

Pero tal vez porque ya se habían comunicado una vez intercambiando espadas. Los densos pensamientos no invadían su mente de forma agresiva.

Más bien...

«Quiere decir algo».

Escucha.

También te vendrá bien a ti si escuchas.

Es una sensación como si lo estuviera persuadiendo de esa manera.

«No es una trampa».

Podía estar seguro de eso.

Porque llegó a conocer bien al oponente mientras cruzaban espadas. Hasta el fondo. Así que Dam Jeok-san se concentró sin apartar la mirada de los pensamientos reveladores.



포니의 서장하는 무공천

Traducción LEO

JabraScan
RexScan

Porque solo ahora reconocía vagamente el camino a seguir.

Los recuerdos y sentimientos que había dejado el monstruo mono sin duda le ayudarían a aclarar ese camino.

Así, Dam Jeok-san se enfrentó a su verdadero rostro dentro de los pensamientos de otro.

* * *

Bosque occidental del Castillo del Soberano Marcial.

Bosque de coníferas donde se desplegó la Formación Demoníaca Prohibida que Honra al Cielo.



El Soberano Marcial apareció allí de nuevo a la hora prometida con Dam Jeok-san.

¿Había sobrevivido el tercer discípulo?

Si había sobrevivido, ¿qué había obtenido?

Su corazón palpitaba de forma extraña.

Una sensación cosquilleante que era difícil de sentir después de entrar en el reino absoluto.

Es precisamente la expectativa.



포기^{으로} 서장하는 무공천^{하는}

Traducción LEO

JabraScan
RexScan



Sin embargo, dado que Dam Jeok-san había decidido castigar incluso a su hermano mayor Woo Seo-gwang, tendría que regresar con algo que superara con creces incluso las expectativas del Soberano Marcial.

Para no seguir el fracaso original.

Y para sobrevivir luchando contra Woo Seo-gwang.

Desde que había colocado la Guardia del Cielo Oculto alrededor del Clan Sangre de Hierro Woo y había visto al segundo discípulo una vez más, los pensamientos del Soberano Marcial se hicieron aún más firmes.

«El segundo también se ha vuelto más fuerte».

Ese método nunca es correcto.

Pero era un hecho evidente que su poder marcial inmediato había aumentado rápidamente.

Bueno, ya que todo es elección de Dam Jeok-san. Él también tendría que asumir la responsabilidad.

Pero si realmente sobrevive en ese bosque e incluso derrota a Woo Seo-gwang.

Solo entonces se podría decir que Dam Jeok-san realmente ha ascendido al superar el fracaso.